

- 1 सेवनं सीवनं स्यूतिर्
 2 विद्वः स्फुटनं ^a भिदा ॥ ५ ॥
 3 आक्रोशनम् अभीषङ्गः ^b
 4 संवेदो वेदना [न ना] ।
 5 सम्मूर्च्छनम् अभिव्याप्तिर्
 6 याज्वा भिक्षार्थनार्दना ^c ॥ ६ ॥
 7 वर्द्धनं वेदने
 8 [ऽथ द्वे] आनन्दन ^d-सभाजने ^e ।
 9 आप्रच्छनम्
 10 [अथा-]-मायः ^f सम्प्रदायः
 11 क्षये क्षिया ॥ ७ ॥
 12 ग्रहे ग्राहो
 13 वशः कान्तौ ^g
 14 रक्षणस् ^h त्राणे
 15 रणः ⁱ व्राणे ।

(1) Action de coudre; — (2) — de déchirer, de rompre. — (3) Malédiction, imprécation. — (4) Sensation, perception. — (5) Action de s'étendre, de pénétrer; — (6) — de demander; — (7) — de couper. — (8, 9) Courtoisie, bienvenue ou adieu [civilité faite à un ami en le recevant ou en prenant congé de lui; action de l'embrasser, de s'enquérir de ses nouvelles, de lui dire adieu]. — (10) Doctrine reçue [traditionnelle et juste]. — (11) Perte. — (12) Action de prendre [soit par saisie, soit par acceptation]. — (13) Souhait, désir. — (14) Protection, défense. — (15) Bruit, vacarme.

^a Et स्फोटनं. — ^b Ou अभीषङ्गः. — ^c भिक्षा, अर्थना, अर्दना. — ^d Et आमन्त्रणं. — ^e Aussi स्वभाजनं. — ^f आमायः. — ^g कान्ति. — ^h Quelques-uns lisent रक्षा. — ⁱ Et व्राणाः.